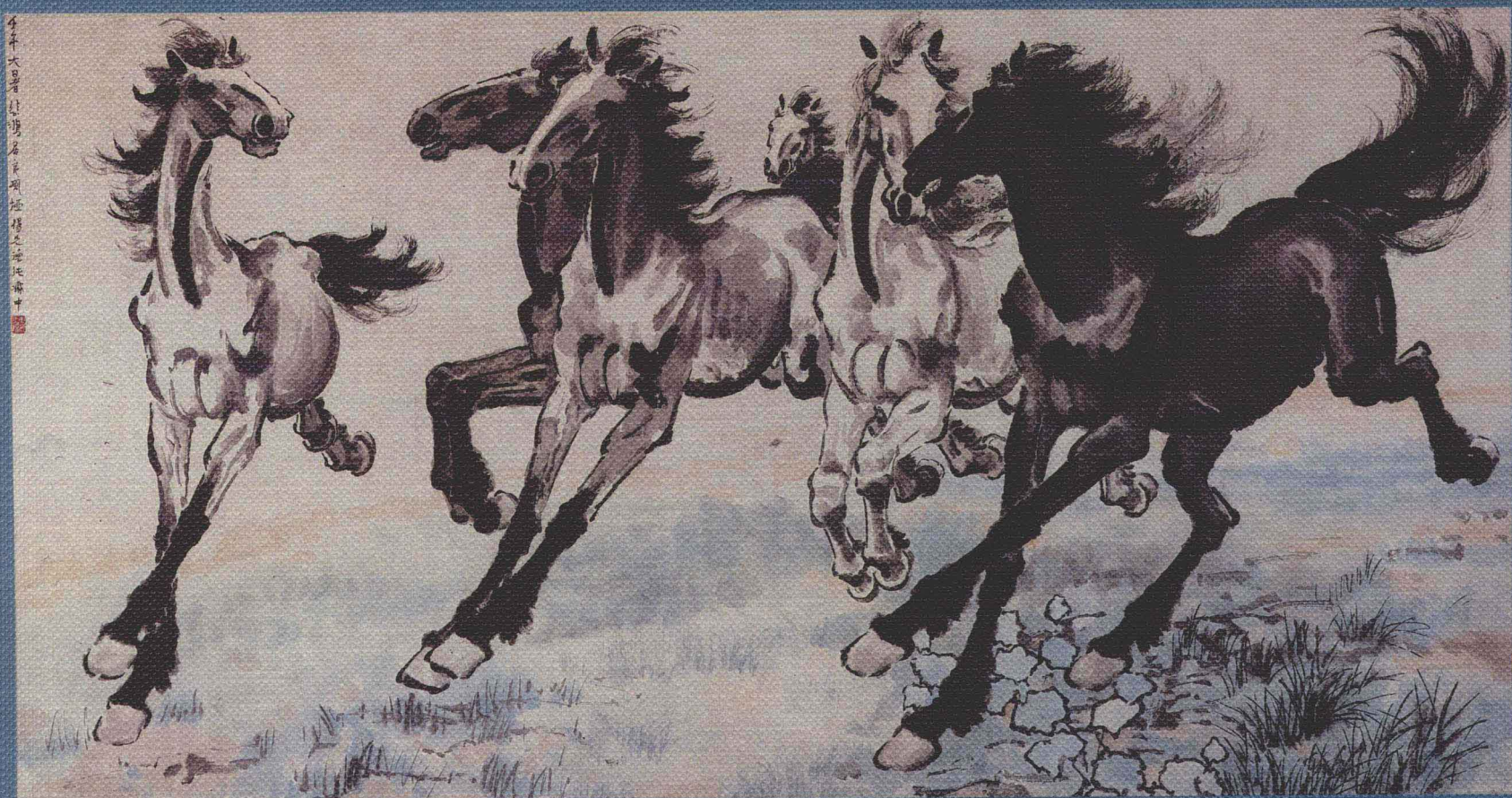


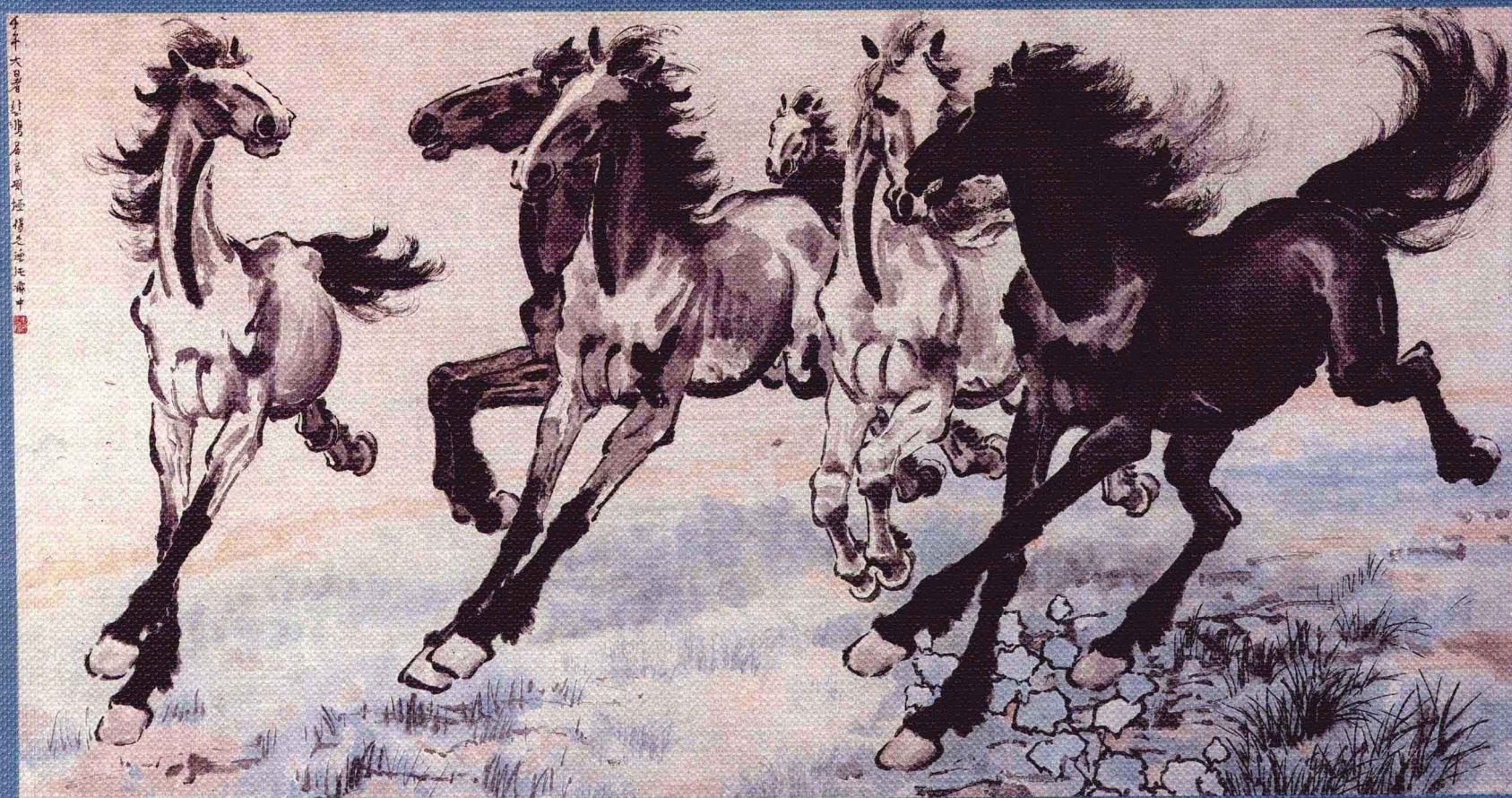
The Art of Xu Beihong



徐悲鴻的藝術

五十年回顧 1990

The Art of Xu Beihong



徐悲鴻的藝術

五十年回顧 1990

徐悲鸿的艺术

康静文题

The Art of Xu Beihong

24 March 1990 to 1 April 1990

新加坡泰星郵票錢幣私人有限公司，
中国北京徐悲鴻紀念館
聯合舉辦

Jointly presented by
Taisei Stamps & Coins (S) Pte Ltd,
Singapore
and
Xu Beihong Museum,
Beijing, China

徐悲鴻的藝術



Xu Beihong's Art 50 Years
Reminiscence

泰星郵票錢幣(新)私人有限公司
出版

Published by



Taisei Stamps & Coins (S) Pte Ltd
177 River Valley Road
#01-33 Liang Court Complex
Singapore 0617
Republic of Singapore

Produced by

Caliber Communications Pte Ltd

工作小组

研究及编辑: 林文虎
徐慶平
黃祿群

目錄编排设计: 林国锐
郭金錠
刘奇奎

照片: 徐悲鸿纪念馆提供

Production Team

Research and Editorial: B.H. Lim
Xu Qingping
Ng Loke Koon

Exhibition and Graphic Design: Gregory Lim
Patricia Kwek
Stephanie Lau

Photo Credit: Xu Beihong Museum

目录	新加坡中国银行弁言	8
Contents	Message from Bank of China Singapore	9
	中国北京文物事业管理局局长王金鲁弁言	10
	Message from Wang Jin Lu Director, China Beijing Cultural Relics Administration Bureau	11
	新加坡铸币厂董事杨国祥弁言	12
	Message from Dr Yong Kuek Siong Director, The Singapore Mint	13
	徐悲鸿小传	14
	Xu Beihong: His Life in Art	22
	融匯中西博大精深 一談徐悲鴻的藝術	33
	A Harmonious Combination of China and the West in Xu Beihong's Art	36
	展品目录及图版 Catalogue and Plates	
	国画 Chinese Painting	43
	素描 Drawing	85
	油画 Oil Painting	99
	徐悲鸿年表	110
	Biographical Notes	115

徐悲鸿先生是二十世纪中国杰出的画家兼艺术教育家。他的成就是靠艰苦奋斗、认真融汇中外古今艺术精华，并坚持现实主义的创作精神而取得的。

徐悲鸿先生为人正直，诲人不倦，热爱祖国，热爱人民，深为人们敬爱和怀念。

徐悲鸿先生曾于1925年和1939年两度来到新加坡，他第二次来新期间，曾为赈灾筹款，给当地人士留下了不少佳作。

这次由徐悲鸿纪念馆和泰星邮票钱币(新)私人有限公司联合举办的“徐悲鸿的艺术”展览，是促进中新文化艺术交流的一大盛事，也为新加坡文艺界的春天增添了光彩。徐悲鸿所画的栩栩如生的骏马，向为人们所喜爱；而今正值充满吉祥腾跃气氛的马年春节，我们热烈祝贺展览取得成功。

中国银行新加坡分行
一九九〇年一月二十日

Message from
Bank of China
Singapore

Xu Beihong is China's outstanding artist and educationalist of the twentieth century. His achievements were the result of arduous effort, the blending of the rich essence of both traditional and contemporary Western and Chinese styles of painting, and the adoption of realism in his works.

Xu Beihong is respected and fondly remembered as an upright man, a devoted teacher and a patriot who loved his country and people dearly.

Xu Beihong had twice visited Singapore, in 1925 and in 1939. During his second visit, he raised funds for the China's Refugee Relief Fund through the sale of his paintings, thus leaving behind many of his fine works.

"The Art of Xu Beihong" Exhibition, jointly organised by the Xu Beihong Museum and Taisei Stamps & Coins (S) Pte Ltd, is a great event for fostering cultural exchanges between Singapore and China. This event also brings splendour and brilliance to Singapore's cultural scene. Xu Beihong's lively depictions of horses are especially loved by many. Therefore, while heralding in the auspicious Year of the Horse, may we wish the exhibition great success.

Bank of China Singapore
20 January 1990

徐悲鸿是中国杰出的绘画大师和著名的美术教育家，他在几十年的艺术生涯中，遵循现实主义的创作道路，承古启今，融汇中外，以精湛的艺术技巧和渊博的学识，革新了中国绘画，使油画和素描也具有中国的风格，在绘画史上做出了重要贡献，并取得了卓越的成就。同时，他还毕生从事美术教育事业，满天桃李，为现代中国画坛培养出一代又一代优秀的画家。

徐悲鸿的成就蜚声海内外，他的名字更为新加坡朋友所熟悉。他在一九三九年曾携带自己的作品到新加坡举办画展，并将画展的全部收入捐献救济祖国难民。他的画展盛况空前，他的爱国精神深受新加坡人民敬仰。这次徐悲鸿纪念馆以其部分珍藏在新加坡举办《徐悲鸿艺术五十年回顾展》，将会唤起新加坡艺术界朋友们的美好回忆，加深新加坡人民对这位伟大画家的了解，并进而增进中新两国人民的友谊。

值此，谨向为筹备这次画展做出努力的泰星邮票钱币私人有限公司表示衷心的感谢。预祝画展取得圆满成功！

中国北京文物事业管理局局长
王金鲁
一九八九年十二月十二日

Message from
Wang Jin Lu
Director, China Beijing
Cultural Relics
Administration Bureau

Xu Beihong was an outstanding Chinese master of painting and a renowned art educator as well. During the several dozen years of his artistic career, he followed insistently the road of realistic creation and served as a link between the ancient and the modern. With his skilful artistic techniques and profound knowledge he combined harmoniously the best of Chinese and foreign tradition, giving his oil paintings and sketches a special Chinese style. His innovations in Chinese painting, which are still felt today, contributed greatly to the history of Chinese painting. This is his great achievement in the realm of art.

At the same time, he devoted himself to art education. His disciples had spread everywhere throughout China, and innumerable excellent artists of several generations owed their success to the training he provided them.

His artistic flair was well known both in China and abroad. Many in Singapore had been quite familiar with his name. On one occasion in 1939, he brought a quantity of his artistic works to Singapore and held an exhibition in the city. It was a spectacular event. In a patriotic gesture, he donated all the income from this exhibition to provide relief to the Chinese refugees living in Singapore, earning him much admiration from the people of the beautiful island.

This time, "Exhibition in Retrospect over the Fifty Years' Art of Xu Beihong", being held in Singapore with part of his artistic treasures in display, would, I am confident, evoke in his friends in Singapore the happy memories of that occasion in 1939, deepen their understanding of this great master and further enhance the friendship between China and Singapore.

On this occasion, I wish to express my heartfelt thanks to Taisei Stamps & Coins Pte Ltd for its wonderful efforts in making all the arrangements to organise this exhibition. I wish the exhibition every success.

Director of China Beijing Cultural
Relics Administration Bureau
Wang Jin Lu
12 December 1989

新加坡铸币厂非常荣幸赞助徐悲鸿艺术馆和泰星（新加坡）邮票和钱币公司所主办的“徐悲鸿艺术展览会”。

徐悲鸿先生的国画闻名国际。新加坡的艺术家和公众人士将有机会欣赏他的六十馀副原著闻名作品。

为纪念此新加坡徐悲鸿先生艺术展，新加坡铸币厂特受委托铸造388枚一盎士999.9纯金纪念章。此章正面为徐悲鸿先生的肖像；反面为徐悲鸿闻名的骏马。

新加坡铸币厂谨此恭祝主办单位之展出马到功成。

新加坡铸币厂董事杨国祥弁言
一九九〇年一月二十八日

Message from
Dr Yong Kuek Siong
Director, The Singapore Mint

The Singapore Mint is proud to be the sponsor of “The Art of Xu Beihong” exhibition organised by Xu Beihong Museum and Taisei Stamps & Coins (S) Pte Ltd.

Xu Beihong’s achievement in the art of Chinese painting is acclaimed internationally. Art connoisseurs and the general public in Singapore can now have the opportunity to “feast” on the magnificent display of more than 60 pieces of original paintings by Xu Beihong.

In commemorating the exhibition of Xu Beihong’s paintings in Singapore, The Singapore Mint was commissioned to produce only 388 pieces of one-ounce gold proof medallions in 999.9 fineness. Xu Beihong’s portrait is featured on the obverse side of the medallion and a horse design from one of Xu Beihong’s paintings is engraved on the reverse side.

The Singapore Mint would like to wish the organisers a fruitful and successful exhibition.

Director of The Singapore Mint
Dr Yong Kuek Siong
28 January 1990

徐 悲 鸿 小 传

廖静文

一八九五年七月十九日，徐悲鸿出生于中国南方的江苏省宜兴县屺亭桥镇，在烟波浩渺的太湖之西十五公里。

太湖之滨是中国历代才子、诗人、画家荟萃之地，它不仅山水明媚，更有勤劳勇敢的人民和悠久光荣的文化传统。相传春秋时范蠡曾携西施在宜兴隐居，以制紫砂陶器为生，被称作紫砂的祖师陶朱公，至今宜兴有中国陶都之美誉。宜兴还有古迹“蛟桥”，是晋朝周处为民除害的斩蛟之地。徐悲鸿的父亲达章公就是一位正直不阿的画家，他精诗文、书法、篆刻，尤擅绘画，在山水、人物、花鸟上均有很深的造诣。他不慕功

名，不求闻达，曾刻了许多图章，以明心志，如“半耕半读半渔樵”、“读书声里是吾家”、“闲来写幅丹青卖，不用人间造孽钱”、“儿女心肠、英雄肝胆……。”他对艺术的热爱和追求以及做人的高尚品德使徐悲鸿受到很深的影响，并使他走上了绘画之路。

徐悲鸿六岁开始跟父亲读书，十岁随父亲乘舟赴溧阳时，便有“春水绿弥漫，春山秀色含，一帆风信好，舟过万重峦”的诗句，以即景成诗的艺术才华闻名乡里。他九岁读完《四书》、《左传》后，便开始随父亲学画，每日临摹一幅吴友如的界画、人物。吴友如是清代末年最大的插图画家，能在尺幅之中描绘亭台楼阁、虫鱼鸟兽、奇花异草，以至千军万马。徐悲鸿每次随父亲进城时，必至画店观赏石涛、八大及任伯年等人之作，回家后凭记忆默写。在父亲的殷勤教导和勇于创新的前辈画家熏陶下，他打下了中国绘画的坚实基础。在寂寞的、缺少玩具的少年时代，徐悲鸿悄悄地爱上了周围的许多动物，并且仔细观察和描绘它们，如温顺的牛、奔驰的马、嘎嘎鸣叫的白鹅、浮游于水面的群鸭、倦卧在墙角或戏于树上的花猫……都一一出现在他的笔下，宛然如生。

十三岁时，家乡大水，达章公便携徐悲鸿去外地谋生。为人画人物、山水、花

徐悲鸿出生地—江苏省宜兴县屺亭桥镇。

Jitingqiao in Yixing county of Jiangsu province, the artist's birth place.



卉、动物，刻图章，写春联。那时只有城市才有人像摄影，所以他们经常为人画肖像。这对少年的徐悲鸿来说，是一种极严格的考验，对他日后在人物画方面的卓越成就有重大影响。当然，这种卖艺的生涯不止是对他艺术功力的磨练，也使他更多地接触了下层社会和劳苦大众，激发了他忧国忧民的感情，他在当时的画上常署名“神州少年”、“江南贫侠”，表达了他胸怀大志。

少年时代的徐悲鸿已在摸索创造新的绘画风格，当时的强盗牌香烟盒中附有动物画片，悲鸿很爱搜集，又见到各种动物标本，便对标本进行严格认真的写生。一些西方艺术大师的作品复制品更使他萌发了到欧洲去学习美术的朦胧愿望，然而冷酷的现实却横亘在他面前，流浪的生涯使父亲染上重病，他们不得不返回故乡。

十七岁的徐悲鸿已成为宜兴知名的画家，在宜兴女子师范、彭城中学、始齐小学三校教授美术。十九岁时父亲病逝，悲鸿含着深沉的哀痛埋葬了父亲后，决定去上海寻找半工半读的机会。宜兴初级师范的语文教师张祖芬送别他时，殷勤地勉励说：“你年轻聪敏，又刻苦努力，前途未可限量。我希望你记住一句话：‘人不可有傲气，但不能无傲骨’，我没有什么东西可送你就以这句嘉话为赠吧！”徐悲鸿从心底涌起无限感激，并终身铭记着这句嘉言，将它们作为座右铭。直到他生命的晚年，他仍带着温情对我说：“张祖芬先生可称我的第一位知己呵！”

一九一四年，徐悲鸿来到上海，一位在中国公学担任教授的同乡徐子明曾将悲鸿的画推荐给复旦大学校长，很受赞赏，并得到安排工作的许诺。当徐子明陪同徐悲鸿来到校长面前时，校长十分诧异，用耳语对徐子明说：“他年轻得像个孩子，如何能工作呢？”徐子明热

烈地争辩说：“祇要他有才艺，你何必计较他的年龄呀！”后来，徐悲鸿几次写信给复旦大学校长，都得不到回音；于是，徐悲鸿流落在上海。正在徬徨无计时，徐子明介绍他去找《小说月报》的编辑恽铁樵。徐悲鸿挟了自己的画和徐子明的信去见恽铁樵，很受青睐，并应允为徐悲鸿在商务印书馆谋一个画插图的小职，嘱徐悲鸿过几天去听回音。

这时，已是秋雨绵绵的季节，徐悲鸿没有雨伞，冒雨去探回音。恽铁樵先生愉快地说：“事情成功了！你不久便可搬到商务印书馆住。”一种温暖的感觉涌到徐悲鸿寒冷的身上。他立即赶回旅店，给母亲以及故乡的朋友写信，说他已经找到了工作。信刚刚发出，忽然响起急促的叩门声。恽铁樵站在门前，手里拿了一个纸包，神色仓惶地说：“事情绝望了！”徐悲鸿急忙拆开纸包，只见里面除了自己的画以外，还有一个批件：“徐悲鸿的画不合用。”徐悲鸿觉得心猛然裂开了，血不断地涌出来，一种难以遏制的痛苦和失望强烈地攫住了他，他狂奔到黄浦江边，想要结束自己的生命。混浊而奔腾的江水汹涌地冲击着江岸，轮船的汽笛尖锐地吼叫着。徐悲鸿解开衣襟，让无情的风雨打在他年轻的胸脯上。当一阵寒冷的颤抖从脚跟慢慢传递到全身时，他才清醒地对自己说：“一个人到了山穷水尽的地步而能自拔，才不算懦弱呵！”

徐悲鸿回到了故乡，送走了第一个没有父亲的忧郁的除夕。镇上的一位民间医生用深厚的同情慰勉了他，并赠他一笔小款。于是，徐悲鸿再一次来到上海，但仍找不到工作。一个偶然的机会，上海富商黄震之看到徐悲鸿的作品，十分赞赏他的天才和同情他的遭遇，慷慨地为他提供食宿。但不久，黄震之不幸破产，徐悲鸿又无所依靠。当时著名的岭南派画家高剑父、高奇峰兄弟在上海开设审美书馆，徐悲鸿便画了一幅马寄

去，大受赞赏。回信说：“虽古之韩干，无以过也！”并请徐悲鸿再画四幅仕女图。这时，徐悲鸿身上只剩五个铜板，而四幅仕女图要一星期才能画完。徐悲鸿仅能每天以一个铜板买一团糍饭充饥。第六天和第七天便整日不食。当他终于挟着四幅仕女图送往审美书馆时，街上正下着大雪，而高氏兄弟不在，徐悲鸿只好将画交给看门人收下，因饥饿难忍，不得不脱下身上单薄的衣服去当掉。

严寒渐渐消退时，徐悲鸿看到震旦大学的招生广告，去报名投考，被录取了。然而入学须交学费，他只好腆颜去向一位并非富有的同乡阮翟光告贷，阮翟光热情地接待和帮助了他。于是徐悲鸿入学了，除攻读法文外，仍继续作画。一天，他从报纸上看到哈同花园附设的明智大学徵求仓颉画像，便根据古书叙述，画了一幅仓颉像应徵，想得到一点稿酬，解决生活困难。几天后，明智大学派车来接他，盛赞他的作品，并请他去教授美术。徐悲鸿说明自己尚在求学，须待学期结束。

暑假来临时，徐悲鸿携带画具，去到明智大学。当时明智大学经常邀请一些学者名流讲学。徐悲鸿因此结识了著名学者康有为、王国维等人。康有为发现徐悲鸿为艺苑奇才，请他为自己和亡妻以及朋友们画了像，并将自己的全部收藏供徐悲鸿尽情观览。徐悲鸿在康有为的指导下，遍临名碑，画艺得以精进，品味高深，逐渐形成了他那雄奇而潇洒的个人风格。

徐悲鸿拿到明智大学给的一笔稿酬，决定去日本研究美术。一九一七年五月，徐悲鸿抵东京，整天寻觅藏画的处所观览。感到日本一些画家已不囿于陈法，渐渐脱去积习，能仔细观察和描绘大自然，达到精深美妙的境界，这使徐悲鸿更坚定了融汇中外技法的意愿。他在日

本还结识了著名艺术家中村不折，看到他收藏的许多中国古代碑帖和日本绘画精品。中村不折还托徐悲鸿将《广艺舟双楫》的日文本带给康有为。

一九一七年十二月，徐悲鸿来到北京，开始以他那生气勃勃、富有民族风格的绘画在中国艺坛显露头角，被北京大学聘为画法研究会导师。他在故宫看到大量优秀的中国古代绘画，从中汲取了丰富的营养。

当时北京的知识界很活跃，《新青年》、《每周评论》等刊物对封建思想进行了猛烈的抨击，传播了民主主义的思想和文化，徐悲鸿也受到了深刻的影响，使他站在新文化运动的前列，成为中国画家中最坚决的革新者。他在北京大学的《绘学杂志》第一期上以《中国画改良论》为题，对中国画中的保守势力进行猛烈抨击，一针见血地指出：“中国画学之颓败，至今日已极矣。凡世界文明，理无退化。独中国画之在今日，比二十年前退五十步，三百年前退五百步，五百年前退四百步，七百年前



徐悲鸿十九岁摄于上海。

Xu Beihong at age 19, photographed in Shanghai.